

Rosary Prayers in English and Chamorro

Copyright © 2008 RosariosRosaries.com

English Version	Chamorro Version
<p><u>Sign of the cross</u> In the name of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit. Amen.</p> <p><u>Apostle's Creed</u> I believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, His only Son, our Lord. He was conceived by the Holy Spirit, and born of the Virgin Mary. He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried. He descended into hell. On the third day He rose again. He ascended into heaven, And is seated at the right hand of God the Father Almighty. He will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the Holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen</p> <p><u>Our Father</u> Our Father, Who art in heaven, Hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come, Thy Will be done, On earth as it is in Heaven. R: Give us this day, our daily bread, And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.</p> <p><u>Hail Mary</u> Hail Mary, Full of Grace, The Lord is with thee. Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners now, and at the hour of death. Amen. R: Holy Mary mother of God pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.</p> <p><u>Glory Be</u> Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. R: As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.</p> <p><u>Fatima Prayer</u> O my Jesus, forgive us our sins, save us from the fire of hell, lead all souls to heaven, especially those who are in most need of Thy mercy.</p>	<p><u>I Kilu'us Gi na'án i tata / Sign of the cross</u> I Kilu'us Gi na'án i tata, I lahi-ña, Yan i espiritu sânto, Âmen.</p> <p><u>I Kredo / The Apostles' Creed</u> Manhongge yo' as Yu'us Tâta ni todû ha' hana'siña, na hana'huyong i langet yan i tano', yan as Jesukristu, guiya ha' na Lâhi-ña na Saina-ta, ni i manmapotgeñaihon pot i fina'tinas yan grasian i Espiritu Sânto, finañâgu nu i Bithen as Sânta Maria, masâpet gi pâpa i sisiñan Ponsio Pilâtu, maklâba gi kilu'us, matai ya mahâfot; tumunok los infietnos, i mina' tres dias lâ'la ta'lo gi entalo' i manmâtai, kahulo gi langet ya matâtâchong gi agapa as Yu'us Tâta ni todû hanasiña; desdi ayu umamaila para u sintensia i manlâ'lala yan i manmâtai. Manhongge yu gi Espiritu Sânto. Hu hongge i Santa Iglesia Katóliku, i Kumunió de los Sântos; i ma'âsen i isao, i lina'la taotaotao ta'lo; yan i taihinekkok na bida. Âmen.</p> <p><u>Tatanmame / Our Father</u> Tatanmame ni gaigi hao gi langit, umatuna i naanmo, umamaila i gobietnomo, umafatinas i pintomo, asi gi tano komo gi langit. R: Nae ham pago nu i kada haane na agonmame ya unasii ham nu i di, binmame, taiguihi i ina sii i dumidibi ham siha, ya chamo ham pumo, polo na infanbasnag gi tentasion, lao nafan libre ham gi tailaye. Amen.</p> <p><u>Si Yuus unguinegüe Maria / Hail Mary</u> Si Yu'us ungen'negge, Maria, bula hao gracia, si Yu'us gaige guiya ha'go, matuna hao entre i todos i famalaoan, ya matuna i finanagumo as Jesus. R: Santa Maria, nanan Yu'us, tayayute ham ni i manisao pago yan i oran finatai-mami. Amen.</p> <p><u>Umatuna i Tata / Glory Be</u> Umatuna i Tata, I lahi-ña Yan i espiritu sânto. R: Taiguihi i tutuhon-ña Yan pâ'go, yan siempre Yan i minaihinekkok na ha'âne. Âmen.</p> <p><u>Tinayuyut Fatima / Fatima Prayer</u> O Jesus-hu, asi'i ham nu i isao-mame, nafan libre ham gi guafen sasalaguan; kone todo siha i ante guato gi langit- mu, espesiatmente todo ayo mas siha i munesisita i mina'ase-mu.</p>

Rosary Prayers in English and Chamorro

Copyright © 2008 RosariosRosaries.com

<p><u>Hail Holy Queen</u> Hail, Holy Queen, Mother of mercy, our life, our weetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us, and after this our exile show us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary. Pray for us, O Holy Mother of God. That we may be made worthy of the promises of Christ. Amen</p> <p><u>Let us pray</u> O GOD, whose only begotten Son, by His life, death and resurrection, has purchased for us the rewards of eternal life; grant we beseech Thee, that meditating upon these mysteries in the most holy Rosary of the Blessed Virgin Mary, we may imitate what they contain, and obtain what they promise. Through the same Christ Oour Lord. Amen.</p>	<p><u>Satbe Rehina / Hail, Holy Queen</u> Satbe Rehina Si Yu'us unginegue, Raina yan Nānan Mina'āse, i lina'la yan minamis, yan ninanggan-māmi; si Yu'us unginegue. Hāgu in a'agang ni i manmadestilādon famagu'on Eba; Hāgu in tatanga, manu'ugong, yan manatānges ham guine gi sagan lāgu. Guse nai pues Saina abogadan-māmi, lekkek māgi enao i manyo'āse fanatan-mu; Ya despues de este i man ma destiladon-māmi, na'li'e ham nu i matunan i finañāgu-mu as Jesus. Asaina sen yo'āse, Asaina yinuisan, Asaina mamis na siempre Bithen as Maria; Tayuyuti ham Sāntan Nānan Yu'us, para in mirese kumonsigi i prinemeteni Saina-ta as Jesukristu. Āmen.</p> <p><u>Tafamanayuyut / Let us pray</u> Intatayuyut hao, Asaena-na unchuda i grasia-mo gi hinalomame, para ya ki intigu pot i fino i anghet i mamataotao Jesukristo i Lahimo, inhago ginen i masapet-na i finatai-na, i minagof I ninalon linala, ginen as Jesukristo ha na Saenan-mame; Taiguenao Mahon.</p>
<p>Mysteries – English Version</p>	<p>Mysteries – Chamorro Version</p>
<p>The Joyful Mysteries: Monday & Saturday</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Annunciation of Gabriel unto Mary 2. The Visitation of Mary to Elizabeth 3. The Birth of Jesus 4. The Presentation of the child Jesus in the Temple 5. Finding the child Jesus in the Temple amidst teachers <p>The Sorrowful Mysteries: Tuesday & Friday</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Agony of Jesus in the Garden 2. The Scourging at the Pillar 3. Jesus is Crowned With Thorns 4. Jesus Carries His Cross 5. The Crucifixion of Jesus <p>The Luminous Mysteries: Thursday</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Baptism of Jesus in the River Jordan 2. The Wedding at Cana 3. The Proclamation of the Kingdom of God 4. The Transfiguration of Jesus 5. The Institution of the Holy Eucharist <p>The Glorious Mysteries: Wednesday & Sunday</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Resurrection of Jesus 2. The Ascension of Jesus 3. The Descent of the Holy Spirit at Pentecost 4. The Assumption of Mary into Heaven 5. The Coronation of Mary as Queen of Heaven and Earth 	<p>I man-namagof na Misterio: Lunes & Sabalu</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Anai si Santa Maria sinangane nu i Anghet Gabriel 2. I binisitan Santa Maria as Santa Isabel 3. I mafañagon Jesukristo gi fanhaluman Belen 4. I makonena i Patgon as Jesus gi gumayu'us 5. I malingon i Patgon as Jesus yan i masoda-ña gi gumayu'us entre i manmalate siha <p>I man-napiniti na Misterio: Mattes & Betnes</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. I manayuyut Jesukristo gi huetto 2. I masaulak-ña gi haligi 3. I makorona-ña lagtos 4. I ma'apagayen i kilu'us guato giya Katbario 5. I inatane gi kilu'us yan i finaitai i Saina-ta as Jesukristo <p>I man-nama'lak na Misterio: Huebes</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. I Bautismun i Saina giya Saddok Jordan 2. I Kasamiento giya Kana 3. I Proklamasion i Raino 4. I Transfitgurasion 5. I Institusion i Ostia <p>I man-nagloriosu na Misterio: Mietkoles & Damenggo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. I lumala-ña talo i Saina-ta as Jesukristo 2. I kinahulo Jesukristo gi langit 3. I mantinengguen i Apostoles siha yan si Santa Maria nu i Espiritu Santo 4. I manakahulo-ña si Santa Maria hulo gi langit 5. I makoronan i Bithen as Santa Maria, yan i gihehenna nu todo siha i Anghet yan i Manantos.